|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | As Abbott employees, we are responsible for the decisions we make and the actions we take every day.  To help us make the right decisions, we have an established decision-making process grounded in the principles of honesty, fairness and integrity. The aim is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Ως εργαζόμενοι της Abbott, είμαστε οι ίδιοι υπεύθυνοι για τις αποφάσεις που παίρνουμε και τις ενέργειες στις οποίες προβαίνουμε καθημερινά.  Για να μας βοηθήσει στη λήψη σωστών αποφάσεων, έχουμε μια καθιερωμένη διαδικασία λήψης αποφάσεων που στηρίζεται στις αρχές της ειλικρίνειας, της αμεροληψίας και της ακεραιότητας. Στόχος της είναι να σας προσφέρει έναν συστηματικό τρόπο αξιολόγησης των επιλογών σας, εκτίμησης του αντίκτυπού τους και τελικά καθορισμού των σωστών επιλογών για εσάς, την Abbott και τους πολλούς εμπλεκόμενους φορείς. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain the importance of a systematic approach to decision making; * Assess whether a course of action is legal, compliant and in keeping with Abbott values; * Evaluate the impact a course of action has on key stakeholders; * Balance the interests of patients, consumers, Abbott and others; and * Know where to turn for help and support.   The course will take 20-25 minutes to complete. | Μετά την ολοκλήρωση αυτού του μαθήματος, θα μπορείτε:   * Να εξηγήσετε τη σημασία μιας συστημικής προσέγγισης στη λήψη αποφάσεων. * Να αξιολογήσετε αν μια πορεία δράσης είναι νόμιμη, αν συμμορφώνεται και αν τηρεί τις Αξίες της Abbott. * Να αξιολογήσετε τον αντίκτυπο που μπορεί να έχει μια πορεία δράσης στους βασικούς εμπλεκόμενους φορείς της. * Να τηρήσετε ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των ασθενών, των καταναλωτών, της Abbott και άλλων. * Να γνωρίζετε πού να απευθυνθείτε για βοήθεια και υποστήριξη.   Το μάθημα θα χρειαστεί 20-25 λεπτά για να ολοκληρωθεί. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Audio icon to turn the audio on or off and the Exit icon to close the course window. | Τα εικονίδια στην κορυφή της οθόνης παρέχουν πρόσβαση με ένα κλικ σε βασικούς πόρους:   * πίνακα περιεχομένων, * σημαντικά στοιχεία επικοινωνίας και * υλικά αναφοράς.   Επιπλέον, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εικονίδιο «Ήχος» για να αυξήσετε ή να μειώσετε τον ήχο και το εικονίδιο «Έξοδος» για να κλείσετε το παράθυρο του μαθήματος. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Υπάρχουν πολλά χαρακτηριστικά που θα σας βοηθήσουν να περιηγηθείτε στο μάθημα:   * Τα πίσω και εμπρός βέλη σάς δίνουν τη δυνατότητα να μετακινηθείτε από τη μία οθόνη του μαθήματος στην άλλη. * Μια οριζόντια μπάρα κύλισης στο κάτω μέρος της οθόνης σάς επιτρέπει να βλέπετε πού βρίσκεστε στο μάθημα. * Ο Πίνακας Περιεχομένων σάς επιτρέπει να μεταβαίνετε από τη μία ενότητα στην άλλη. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Έλεγχος γνώσεων  Αφού εξετάσετε το περιεχόμενο αυτού του μαθήματος, θα απαιτηθεί να ολοκληρώσετε έναν έλεγχο γνώσεων 10 ερωτήσεων.  Ο έλεγχος γνώσεων μπορεί να γίνει οποιαδήποτε στιγμή κάνοντας κλικ στο εικονίδιο «Πίνακας περιεχομένων» και επιλέγοντας «Έλεγχος γνώσεων». |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  In this section, we will explain the reason for adopting a systematic approach to decision making. | Ως εκπρόσωποι της φήμης της Abbott, όλοι μας έχουμε την κοινή ευθύνη να λαμβάνουμε σωστές αποφάσεις εκ μέρους της Abbott.  Σε αυτήν την ενότητα, θα εξηγήσουμε τον λόγο της υιοθέτησης μια συστηματικής προσέγγισης στη λήψη αποφάσεων. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | The key to a successful business is good decision making.  Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices. | Το κλειδί για μια επιτυχημένη επιχείρηση είναι η σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων.  Δυστυχώς, μερικές φορές ορισμένα πράγματα, όπως τα αντικρουόμενα συμφέροντα, η πίεση για καλύτερες επιδόσεις, οι προσδοκίες των πελατών ή οι περιορισμοί χρόνου, μπορεί να μας οδηγήσουν να κάνουμε λάθος επιλογές. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | In most cases, people don’t deliberately set out to make bad decisions.  Bad decisions are simply the result of poor decision making. | Στις περισσότερες περιπτώσεις, οι άνθρωποι δεν προβαίνουν σκόπιμα σε κακές αποφάσεις.  Οι κακές αποφάσεις είναι απλά το αποτέλεσμα μιας εσφαλμένης διαδικασίας λήψης αποφάσεων. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Sometimes people mistakenly assume that good decision making is simply a matter of wanting to do the right thing.  They believe that if their intentions are good, they can’t help but choose the right course of action. | Μερικές φορές οι άνθρωποι υποθέτουν λανθασμένα ότι η λήψη ορθών αποφάσεων είναι απλά θέμα επιθυμίας να κάνει κάποιος το σωστό.  Πιστεύουν ότι, αν οι προθέσεις είναι καλές, τότε δεν υπάρχει περίπτωση να επιλεχθεί η λάθος πορεία δράσης. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Others believe that good decision making is something instinctual.  If it feels right, it probably is right. | Άλλοι πιστεύουν ότι η λήψη ορθών αποφάσεων είναι κάτι που γίνεται ενστικτωδώς.  Αν κάτι έχει αίσθηση του σωστού, τότε μάλλον είναι. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | But good decision making is deliberative.  It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it. | Αλλά η σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων γίνεται σκόπιμα.  Απαιτεί προσεκτική αξιολόγηση των γεγονότων και ακολουθεί συστηματική προσέγγιση. Και όπως κάθε άλλη διαδικασία, όσο περισσότερο την εξασκούμε, τόσο ευκολότερη μας φαίνεται και τόσο πιο επιτυχημένοι γινόμαστε στην εφαρμογή της. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  Activity: Animation  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | A  I  D  As we will learn in this training, Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   Let’s take a closer look at this process now. | Α  I  D  Όπως θα μάθουμε στην παρούσα εκπαίδευση, η διαδικασία λήψης αποφάσεων της Abbott αποτελείται από τρία σημαντικά βήματα:   * Πρώτα, μια προσεκτική αξιολόγηση των περιστάσεων. * Στη συνέχεια, μια αξιολόγηση του αντίκτυπου στους εμπλεκόμενους φορείς. * Και τρίτον, η λήψη μιας απόφασης που τηρεί την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των ασθενών, των καταναλωτών, της Abbott και άλλων εμπλεκόμενων φορέων.   Ας ρίξουμε τώρα μια πιο προσεκτική ματιά σε αυτήν τη διαδικασία. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  Good decision making is always deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it.  Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, , a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | Ως εκπρόσωποι της φήμης της Abbott, όλοι μας έχουμε την κοινή ευθύνη να λαμβάνουμε σωστές αποφάσεις εκ μέρους της Abbott.  Η σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων γίνεται πάντα σκόπιμα. Απαιτεί προσεκτική αξιολόγηση των γεγονότων και ακολουθεί συστηματική προσέγγιση. Και όπως κάθε άλλη διαδικασία, όσο περισσότερο την εξασκούμε, τόσο ευκολότερη μας φαίνεται και τόσο πιο επιτυχημένοι γινόμαστε στην εφαρμογή της.  Η διαδικασία λήψης αποφάσεων της Abbott αποτελείται από τρία σημαντικά βήματα:   * Πρώτα, μια προσεκτική αξιολόγηση των περιστάσεων. * Στη συνέχεια, μια αξιολόγηση του αντίκτυπου στους εμπλεκόμενους φορείς. * Και τρίτον, η λήψη μιας απόφασης που τηρεί την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των ασθενών, των καταναλωτών, της Abbott και άλλων εμπλεκόμενων φορέων. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | At Abbott, we are committed to operating within the laws and regulations of all countries and jurisdictions in which we operate. | Στην Abbott, δεσμευόμαστε να λειτουργούμε σύμφωνα με τους νόμους και τους κανονισμούς όλων των χωρών και των δικαιοδοσιών στις οποίες δραστηριοποιούμαστε. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  Activity: Animation  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | Assess  Impact  Decision  The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions. | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Το πρώτο βήμα για τη δεοντολογική λήψη αποφάσεων είναι η αξιολόγηση του αν μια προτεινόμενη πορεία δράσης είναι νόμιμη, αν συμμορφώνεται με την πολιτική της Abbott και αν τηρεί τις Αξίες της Abbott.  Αυτό το βήμα απαιτεί από εμάς να κάνουμε τρεις ερωτήσεις. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  Activity: Animation  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Assess  Impact  Decision  First, is it legal?  Is the course of action that we are considering in compliance with the laws and regulations that govern the healthcare industry generally and the jurisdictions in which we operate specifically? | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Πρώτον, είναι νόμιμο;  Συμμορφώνεται η πορεία δράσης που εξετάζουμε με τους νόμους και τους κανονισμούς που διέπουν τον κλάδο υγειονομικής περίθαλψης γενικά και, ειδικότερα, τις δικαιοδοσίες στις οποίες δραστηριοποιούμαστε; |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  Activity: Scenario  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | Imagine . . .  You are a Sales Representative. A doctor you have worked with previously has recently opened a private practice in your area. The doctor asks if you wouldn’t mind helping to organize a meeting with some other physicians in the area. The doctor says: “I don’t think it would be appropriate for you to attend the meeting, but if you could help me with the names of some doctors so I can get the invitations out I would be grateful. In any case, it will give you an opportunity to get to know my staff.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Είστε εκπρόσωπος πωλήσεων. Ένας γιατρός με τον οποίο έχετε συνεργαστεί στο παρελθόν άνοιξε πρόσφατα ένα ιδιωτικό ιατρείο στην περιοχή σας. Ο γιατρός σάς ρωτά αν θα σας πείραζε να βοηθούσατε στην οργάνωση μιας συνάντησης με μερικούς άλλους γιατρούς στην περιοχή. Ο γιατρός σάς λέει: «Δεν νομίζω ότι θα ήταν πρέπον για εσάς να παρευρεθείτε στη συνάντηση, αλλά θα σας ήμουν ευγνώμων αν με βοηθούσατε δίνοντάς μου μερικά ονόματα γιατρών για να μοιράσω τις προσκλήσεις. Σε κάθε περίπτωση, θα έχετε την ευκαιρία να γνωρίσετε το προσωπικό μου.»  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Η απάντηση είναι εν μέρει σωστή! |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18)  Activity: Questions  [19\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18) | Is this legal?  [1] Yes.  [2] No.  [3] It depends.  Submit | Είναι αυτό νόμιμο;  [1] Ναι.  [2] Όχι.  [3] Εξαρτάται.  Υποβολή |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  Activity: Feedback  [18\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18) | Whether this is legal will depend on several factors: such as what country you are operating in, whether helping with the names of doctors could be considered providing a service or constitute confidential information, whether there are privacy concerns. | Το αν αυτό είναι νόμιμο θα εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η χώρα στην οποία δραστηριοποιείστε, το αν η βοήθεια με τα ονόματα των γιατρών θα μπορούσε να θεωρηθεί παροχή υπηρεσίας ή αν θα αποτελούσαν εμπιστευτικές πληροφορίες, το αν υπάρχουν ανησυχίες ιδιωτικού απορρήτου κ.λπ. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19)  [20\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19) | At first sight, it might seem as though the question of whether something is legal or not is obvious or self-evident.  But this may not always be the case. | Με μια πρώτη ματιά, ενδέχεται να φαίνεται ότι η ερώτηση του αν κάτι είναι νόμιμο ή όχι είναι προφανής ή αυταπόδεικτη.  Ωστόσο, αυτό δεν ισχύει πάντα. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20)  [21\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20) | We work in a highly regulated industry.  This means that there are laws and regulations that govern all aspects of our operations, including health care compliance, privacy, quality, finance, security, purchasing, human resources, and information systems. Some of these laws you may be familiar with, others you may not. Some are simple to understand, others are complex and require detailed legal analysis. | Ο κλάδος στον οποίο δραστηριοποιούμαστε υπόκειται σε ιδιαίτερα αυστηρές ρυθμίσεις.  Αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν νόμοι και κανονισμοί που διέπουν όλες τις πτυχές των λειτουργιών μας, όπως η συμμόρφωση υγειονομικής περίθαλψης, το ιδιωτικό απόρρητο, η ποιότητα, το οικονομικό, η ασφάλεια, οι αγορές, το ανθρώπινο δυναμικό και τα πληροφοριακά συστήματα. Μπορεί να είστε εξοικειωμένοι με κάποιους από αυτούς τους νόμους και να μην γνωρίζετε κάποιους άλλους. Μερικοί είναι ευνόητοι, ενώ άλλοι είναι πιο περίπλοκοι και χρειάζονται λεπτομερή νομική ανάλυση. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21)  [22\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21) | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal.  The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates. | Απλά επειδή δεν υπάρχουν τοπικοί νόμοι που να απαγορεύουν μια συγκεκριμένη δραστηριότητα δεν σημαίνει ότι η εν λόγω δραστηριότητα είναι νόμιμη.  Οι νόμοι μιας χώρας μπορεί να ισχύουν στον τρόπο που εργαζόμαστε και σε άλλες χώρες. Για παράδειγμα, ο Νόμος περί Πρακτικών Διαφθοράς στην Αλλοδαπή (FCPA) είναι μια νομοθετική πράξη των ΗΠΑ που απαγορεύει σε εταιρείες και άτομα να προσφέρουν δωροδοκίες σε ξένους αξιωματούχους. Παρόλο που ο FCPA είναι νόμος των ΗΠΑ, ισχύει για δραστηριότητες σε κάθε χώρα στην οποία δραστηριοποιείται η Abbott. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22)  [23\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22) | If the answer to the question “Is it legal?” is “No”, our response should be immediate and unequivocal: we should not proceed.  There is no acceptable justification for acting illegally on Abbott’s behalf. | Αν η απάντηση στην ερώτηση «Είναι νόμιμο;» είναι «Όχι», η απάντησή μας πρέπει να είναι άμεση και αδιαμφισβήτητη: δεν πρέπει να προχωρήσουμε.  Δεν υπάρχει αποδεκτή αιτιολόγηση για παράνομες δραστηριότητες εκ μέρους της Abbott. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23)  [24\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23) | If, however, we have doubts about whether a particular action is legal or not, we should speak to someone in Abbott’s Legal Division or the Office of Ethics and Compliance.  It is their role to help provide advice on legal issues. | Αν, ωστόσο, έχουμε αμφιβολίες για το αν μια συγκεκριμένη ενέργεια είναι νόμιμη, πρέπει να απευθυνθούμε σε κάποιον στο Νομικό Τμήμα της Abbott ή στο Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης.  Είναι δικός τους ρόλος να προσφέρουν συμβουλές για τα νομικά ζητήματα. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24)  Activity: Animation  [25\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24) | Assess  Impact  Decision  The second question we should ask ourselves is: does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures? | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Η δεύτερη ερώτηση που πρέπει να κάνουμε στους εαυτούς μας είναι: συμμορφώνεται η προτεινόμενη πορεία δράσης με τις πολιτικές και τις διαδικασίες της Abbott; |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25)  Activity: Scenario  [26\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25) | Imagine . . .  You work in Operations. You recently transferred to a new country. Within the first month, a supplier with whom you are negotiating a large contract on Abbott’s behalf invites you to a local sporting event. You ask a colleague about Abbott’s local policy on the receiving of gifts and entertainment. Your colleague says it is okay to accept the offer: “This is just a normal part of doing business here.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Εργάζεστε στο τμήμα Λειτουργιών (Operations). Πρόσφατα μετατεθήκατε σε μια νέα χώρα. Εντός του πρώτου μήνα, ένας προμηθευτής με τον οποίο βρίσκεστε σε διαπραγματεύσεις εκ μέρους της Abbott για μια σημαντική σύμβαση, σας προσκαλεί σε μια τοπική αθλητική εκδήλωση. Ρωτάτε έναν συνάδελφο για την τοπική πολιτική της Abbott αναφορικά με τη λήψη δώρων και ψυχαγωγίας. Ο συνάδελφός σας σάς λέει ότι είναι εντάξει να αποδεχτείτε την προσφορά: «Αυτό είναι συνηθισμένο μέρος των εργασιών εδώ.»  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Η απάντηση είναι εν μέρει σωστή! |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25)  Activity: Questions  [28\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25) | Since your colleague knows the local customs should you accept the offer?  [1] Yes. Your colleague has explained that accepting the offer is a normal part of doing business in this country.  [2] No. Abbott has a global policy on the giving and receiving of gifts and entertainment that takes precedence over any local policy.  [3] It depends on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating.  Submit | Από τη στιγμή που ο συνάδελφός σας γνωρίζει τα τοπικά έθιμα, πρέπει να αποδεχτείτε την προσφορά;  [1] Ναι. Ο συνάδελφός σας σας εξήγησε ότι η αποδοχή της προσφοράς είναι συνηθισμένο μέρος των εργασιών σε αυτήν τη χώρα.  [2] Όχι. Η Abbott διαθέτει μια Παγκόσμια Πολιτική αναφορικά με την προσφορά και τη λήψη δώρων που υπερισχύει οποιασδήποτε άλλης τοπικής πολιτικής.  [3] Εξαρτάται από τη φύση του δώρου, την αξία του και τη νοοτροπία της χώρας στην οποία δραστηριοποιείστε.  Υποβολή |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25)  Activity: Feedback  [27\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25) | It will depend on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating. The first step is to always check your local policies and procedures. If you still have questions, contact your manager. If you have more questions or need additional guidance, contact Global Procurement. | Θα εξαρτηθεί από τη φύση του δώρου, την αξία του και τη νοοτροπία της χώρας στην οποία δραστηριοποιείστε. Το πρώτο βήμα είναι πάντα ο έλεγχος των τοπικών πολιτικών και διαδικασιών. Εάν εξακολουθείτε να έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον διευθυντή σας. Αν έχετε περισσότερες ερωτήσεις ή χρειάζεστε επιπλέον καθοδήγηση, επικοινωνήστε με το Παγκόσμιο Τμήμα Προμηθειών. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26)  [29\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26) | Many company policies and procedures are specific to our job roles and the jurisdictions in which we operate.  For example, if we work in U.S. Sales, we are expected to follow our U.S. Ethics and Compliance Policies and Procedures on Interactions with Healthcare Professionals. If we work in a different work area or jurisdiction, we are expected to follow the policies and procedures specific to that job role and the jurisdictions in which we operate. | Πολλές εταιρικές πολιτικές και διαδικασίες αφορούν συγκεκριμένα τους εργασιακούς μας ρόλους και τις δικαιοδοσίες στις οποίες δραστηριοποιούμαστε.  Για παράδειγμα, αν εργαζόμαστε στο τμήμα Πωλήσεων των ΗΠΑ, αναμένεται από εμάς να ακολουθούμε τις Πολιτικές Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης και τις Διαδικασίες για τις Αλληλεπιδράσεις με τους Επαγγελματίες Yγείας των ΗΠΑ. Αν εργαζόμαστε σε διαφορετική περιοχή ή δικαιοδοσία, αναμένεται από εμάς να ακολουθήσουμε τις πολιτικές και τις διαδικασίες που αφορούν συγκεκριμένα τον εκάστοτε εργασιακό ρόλο και τις δικαιοδοσίες στις οποίες δραστηριοποιούμαστε. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | If the answer to the second question: “Does it comply with Abbott policy?” is “No”, we should not proceed.  There are no exceptions. It doesn’t matter whether others in our industry are doing it, whether we think that the action is in Abbott’s interests, or whether we feel a customer or business is relying on us.  If a course of action does not comply with Abbott’s policies and procedures, we should not proceed without discussing with our manager and the Office of Ethics and Compliance. | Αν η απάντηση στη δεύτερη ερώτηση: «Συμμορφώνεται με την πολιτική της Abbott;» είναι «Όχι», δεν πρέπει να προχωρήσουμε.  Δεν υπάρχουν εξαιρέσεις. Δεν έχει σημασία αν το κάνουν άλλοι στον κλάδο, αν πιστεύουμε ότι η ενέργεια είναι προς το συμφέρον της Abbott ή αν θεωρούμε ότι ένας πελάτης ή μια συμφωνία στηρίζεται πάνω μας.  Αν μια πορεία δράσης δεν συμμορφώνεται με τις πολιτικές και τις διαδικασίες της Abbott, δεν πρέπει να προχωρήσουμε χωρίς να συζητήσουμε πρώτα το θέμα με τον διευθυντή μας και το Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28)  [31\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28) | If we have any doubts about whether a proposed course of action follows Abbott policy, we should take the time to check the most up-to-date versions of the relevant policies and procedures which are available on your local Abbott intranet site.  If we still have questions, we should talk to our manager. Our manager knows us and our job role and is closest to the issue. They will also be able to help provide us with advice on policy or procedural issues. | Αν έχουμε αμφιβολίες για το αν μια προτεινόμενη πορεία δράσης ακολουθεί τις πολιτικές της Abbott, πρέπει να αφιερώσουμε επαρκή χρόνο για να ελέγξουμε τις πιο ενημερωμένες εκδόσεις των σχετικών πολιτικών και διαδικασιών που είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο του ενδοδικτύου της Abbott.  Αν εξακολουθούμε να έχουμε ερωτήσεις, πρέπει να απευθυνθούμε στον διευθυντή μας. Ο διευθυντής μας γνωρίζει τόσο εμάς όσο και τον εργασιακό μας ρόλο και είναι πιο κοντά στο πρόβλημα. Θα είναι επίσης σε θέση να μας βοηθήσει παρέχοντάς μας συμβουλές για προβλήματα πολιτικών και διαδικασιών. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Animation  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Assess  Impact  Decision  The third question to ask is: does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Η τρίτη ερώτηση που πρέπει να κάνουμε είναι: ευθυγραμμίζεται η πορεία δράσης με τις Αξίες της Abbott και τις αρχές της ειλικρίνειας, της αμεροληψίας και της ακεραιότητας που συναντάμε στον Κώδικα Επιχειρηματικής Συμπεριφοράς μας; |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  Activity: Scenario  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Imagine . . .  You work in Human Resources. You are currently negotiating a large contract with a supplier that you have used extensively in the past. During the negotiations, you become aware that the supplier has recently run into some financial difficulties.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Φανταστείτε . . .  Εργάζεστε στο τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού. Αυτήν τη στιγμή βρίσκεστε σε διαπραγματεύσεις για μια μεγάλη σύμβαση με έναν προμηθευτή με τον οποίο έχετε συνεργαστεί εκτενώς στο παρελθόν. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, ενημερώνεστε ότι ο προμηθευτής πρόσφατα αντιμετώπισε κάποιες οικονομικές δυσκολίες.  Η απάντηση δεν είναι σωστή!  Η απάντηση είναι σωστή!  Η απάντηση είναι εν μέρει σωστή! |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30)  Activity: Questions  [35\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30) | Would it be okay to use the supplier’s financial difficulties to create an unfair advantage and negotiate a massive savings for Abbott?  [1] Yes. Any situation that can be used to Abbott’s advantage should be.  [2] No. You should deal fairly with everyone you encounter in your work.  Submit | Θα ήταν σωστό να χρησιμοποιήσετε τις οικονομικές δυσκολίες του προμηθευτή για να δημιουργήσετε αθέμιτο πλεονέκτημα και να διαπραγματευτείτε εξαιρετικά οικονομικές τιμές για την Abbott;  [1] Ναι. Οποιαδήποτε περίπτωση που μπορεί να χρησιμοποιηθεί προς όφελος της Abbott πρέπει να αξιοποιείται.  [2] Όχι. Πρέπει να αντιμετωπίζετε με αμεροληψία οποιονδήποτε συναντάτε κατά τη διάρκεια των εργασιών σας.  Υποβολή |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30)  Activity: Feedback  [34\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30) | Our Code of Conduct makes clear that we have an obligation to hold ourselves to the highest ethical standards in everything we do. This includes dealing fairly with coworkers, customers, suppliers, health care professionals, competitors and others. | Ο Κώδικας Συμπεριφοράς μας διευκρινίζει με σαφήνεια ότι είμαστε υποχρεωμένοι να τηρούμε τα υψηλότερα δεοντολογικά πρότυπα σε ό,τι κι αν κάνουμε. Αυτό περιλαμβάνει τη δίκαιη αντιμετώπιση συνεργατών, πελατών, προμηθευτών, επαγγελματιών υγείας, ανταγωνιστών και άλλων. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31)  [36\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31) | Just because a course of action is legal and complies with policy doesn’t mean it’s the right thing to do.  At Abbott, there is an expectation that we do the right thing for the right reasons. | Απλά επειδή μια πορεία δράσης είναι νόμιμη και συμμορφώνεται με τις πολιτικές δεν σημαίνει ότι είναι η σωστή.  Στην Abbott, υπάρχει πάντα η προσδοκία ότι θα κάνουμε πάντα το σωστό για τους σωστούς λόγους. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32)  [37\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32) | If our answer to the question “Does it align with Abbott’s culture and values?” is “No”, we should not proceed –  even if we’ve established that the course of action is legal and complies with Abbott policy. | Αν η απάντηση στην ερώτηση «Ευθυγραμμίζεται με τη νοοτροπία και τις αξίες της Abbott;» είναι «Όχι», δεν πρέπει να προχωρήσουμε,  ακόμη κι αν έχουμε επιβεβαιώσει ότι η πορεία δράσης είναι νόμιμη και συμμορφώνεται με τις πολιτικές της Abbott. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33)  [38\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33) | If we are unsure whether an action aligns with Abbott’s values, we should review Abbott’s Values and Culture statement on the Abbott intranet.  We should also take the time to reread our Code of Business Conduct. | Αν δεν είμαστε βέβαιοι για το αν μια ενέργεια ευθυγραμμίζεται με τις Αξίες της Abbott, πρέπει να ελέγξουμε τη δήλωση Αξιών και Νοοτροπίας της Abbott στο ενδοδίκτυο της Abbott.  Πρέπει επίσης να αφιερώνουμε επαρκή χρόνο στην εκ νέου ανάγνωση του Κώδικα Επιχειρηματικής Συμπεριφοράς. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34)  [39\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34) | The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions:  1. Is it legal?  2. Does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures?  3. Does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Το πρώτο βήμα για τη δεοντολογική λήψη αποφάσεων είναι η αξιολόγηση του αν μια προτεινόμενη πορεία δράσης είναι νόμιμη, αν συμμορφώνεται με την πολιτική της Abbott και αν τηρεί τις Αξίες της Abbott.  Αυτό το βήμα απαιτεί από εμάς να κάνουμε τρεις ερωτήσεις:  1. Είναι νόμιμο;  2. Ευθυγραμμίζεται η προτεινόμενη πορεία δράσης με τις πολιτικές και τις διαδικασίες της Abbott;  3. Ευθυγραμμίζεται η πορεία δράσης με τις Αξίες της Abbott και τις αρχές της ειλικρίνειας, της αμεροληψίας και της ακεραιότητας που συναντάμε στον Κώδικα Επιχειρηματικής Συμπεριφοράς μας; |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do. | Παρόλο που μια απόφαση μπορεί να είναι νόμιμη, να συμμορφώνεται με τις πολιτικές της Abbott και να τηρεί τις Αξίες της Abbott, μπορεί να εξακολουθεί να μην είναι η σωστή επιλογή. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  Activity: Animation  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | Assess  Impact  Decision  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Το δεύτερο βήμα για τη σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων είναι η αξιολόγηση του αντίκτυπου που μπορεί να έχει μια προτεινόμενη πορεία δράσης   * σε ασθενείς, πελάτες και καταναλωτές, * στη φήμη της Abbott και * σε άλλους σημαντικούς εμπλεκόμενους φορείς. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  Activity: Animation  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Assess  Impact  Decision  Begin the process by considering the impact the decision will have on those who purchase and use our products. | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Ξεκινήστε τη διαδικασία εξετάζοντας τον αντίκτυπο που θα έχει η απόφαση σε αυτούς που αγοράζουν και χρησιμοποιούν τα προϊόντα μας. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  Activity: Dialogue  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | Imagine you work in logistics at an Abbott manufacturing site.  One of your responsibilities is ensuring the timely shipping of products to warehouses in your region. | Φανταστείτε ότι εργάζεστε στο τμήμα διανομής σε μια μονάδα παραγωγής της Abbott.  Μία από τις ευθύνες σας είναι η διασφάλιση της έγκαιρης αποστολής των προϊόντων στις αποθήκες της περιοχής σας. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38)  [44\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38) | You’ve noticed that one of the steps that your team engages in is a visual inspection of the product before shipment.  The inspection process seems to be taking up a lot of your team’s time. So, you consider cutting the visual inspection step. You begin with an analysis of the data. Here you can see that in the past visual inspections have caught some issues with the printing on the product labels, but cases have been rare. | Έχετε παρατηρήσει ότι ένα από τα βήματα τα οποία πραγματοποιεί η ομάδα σας είναι η οπτική επιθεώρηση του προϊόντος πριν από την αποστολή.  Η διαδικασία της επιθεώρησης φαίνεται να παίρνει ένα μεγάλο μέρος από τον χρόνο της ομάδας σας. Έτσι, σκέφτεστε να καταργήσετε το βήμα οπτικής επιθεώρησης. Ξεκινάτε με μια ανάλυση των δεδομένων. Εδώ βλέπετε ότι στις προηγούμενες οπτικές επιθεωρήσεις εντοπίστηκαν κάποια ζητήματα με τις εκτυπώσεις στις ετικέτες των προϊόντων, αλλά αυτές οι περιπτώσεις είναι σπάνιες. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38)  [45\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38) | You take a few minutes to consider the impact cutting the visual inspection step could have on consumers.  While there is no chance that a low-quality label will pose any health or safety risk to consumers, it could significantly impact the consumer experience. After contemplating the consumers’ interests, you decide to continue as normal with the visual inspections and consider other options to save time. | Αφιερώνετε μερικά λεπτά στο να σκεφτείτε τον αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει η παράλειψη του βήματος οπτικής επιθεώρησης στους καταναλωτές.  Παρόλο που δεν υπάρχει περίπτωση μια ετικέτα χαμηλής ποιότητας να δημιουργεί κίνδυνο υγείας ή ασφάλειας στους καταναλωτές, θα μπορούσε να επηρεάσει σημαντικά την εμπειρία των καταναλωτών. Αφού αναλογίζεστε για λίγο τα συμφέροντα των καταναλωτών, αποφασίζετε να συνεχίσετε κανονικά με τις οπτικές επιθεωρήσεις και να σκεφτείτε άλλους τρόπους να εξοικονομήσετε χρόνο. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39)  [46\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39) | While not every decision we make will directly impact patients and consumers, many do.  It is important to take the time to consider the potential impact and to make sure that, if a decision does impact patients and consumers, both their interests and those of Abbott are balanced. | Παρόλο που δεν επηρεάζουν άμεσα τους ασθενείς και τους καταναλωτές όλες οι αποφάσεις που λαμβάνουμε, πολλές από αυτές έχουν αντίκτυπο πάνω τους.  Είναι σημαντικό να αφιερώνουμε επαρκή χρόνο για να εξετάσουμε τον πιθανό αντίκτυπο και να διασφαλίσουμε ότι, αν μια απόφαση έχει αντίκτυπο σε ασθενείς και καταναλωτές, τηρείται ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων τους και αυτών της Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40)  Activity: Animation  [47\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40) | Assess  Impact  Decision  We also need to a take the time to consider the potential impact our decisions have on Abbott’s reputation. | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Πρέπει επίσης να αφιερώνουμε χρόνο στο να εξετάσουμε τον πιθανό αντίκτυπο των αποφάσεών μας στη φήμη της Abbott. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41)  [48\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41) | Abbott’s reputation is our most valuable asset.  As our Code reminds us, we earn our reputation every day by the decisions we make and the actions we take. | Η φήμη της Abbott είναι το πιο πολύτιμο περιουσιακό μας στοιχείο.  Όπως μας υπενθυμίζει ο Κώδικάς μας, κερδίζουμε τη φήμη μας κάθε μέρα από τις αποφάσεις που κάνουμε και τις ενέργειες που αναλαμβάνουμε. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | We should always take the time to consider how our decisions and actions reflect on Abbott.  A good way to do this is by using the newspaper test. | Πρέπει πάντα να αφιερώνουμε χρόνο στο να εξετάζουμε πώς οι αποφάσεις και οι ενέργειές μας αντανακλούν στην Abbott.  Ένας καλός τρόπος για να γίνει αυτό είναι χρησιμοποιώντας τη δοκιμή της εφημερίδας. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  Activity: Dialogue  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Imagine you are an Abbott general manager for an affiliate.  It’s April 2020. The pandemic has just hit. Hospitals all around the world are struggling to secure personal protective equipment (PPE) for their workers. | Φανταστείτε ότι είστε γενικός διευθυντής της Abbott σε ένα τοπικό υποκατάστημα.  Είναι Απρίλιος του 2020. Η πανδημία μόλις ξεκίνησε. Τα νοσοκομεία σε ολόκληρο τον κόσμο δυσκολεύονται να εξασφαλίσουν προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΠΠΕ) για τους εργαζομένους τους. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43)  [51\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43) | You receive a phone call from an important Abbott customer, an administrator at a large private hospital who asks if you can secure some PPE for them – the administrator says that cost is not an issue, they are willing to pay whatever Abbott wants to charge them.  You reach out to your country’s production facility and you are told that there is lot of spare PPE on site.  Now you are faced with the dilemma of whether Abbott should just provide the PPE or sell the PPE to the private hospital at a large profit. | Λαμβάνετε μια κλήση από έναν σημαντικό πελάτη της Abbott, έναν διοικητή σε ένα μεγάλο ιδιωτικό νοσοκομείο που σας ρωτά αν μπορείτε να διασφαλίσετε ΠΠΕ για αυτό – ο διοικητής δηλώνει ότι το κόστος δεν είναι θέμα, είναι πρόθυμοι να πληρώσουν ό,τι τους χρεώσει η Abbott.  Επικοινωνείτε με τις εγκαταστάσεις παραγωγής της χώρας σας και ενημερώνεστε ότι υπάρχουν επιπλέον ποσότητες ΠΠΕ.  Τώρα, αντιμετωπίζετε το δίλημμα για το αν η Abbott πρέπει να προσφέρει απλώς τον ΠΠΕ ή να πωλήσει τον ΠΠΕ στο ιδιωτικό νοσοκομείο με μεγάλο κέρδος. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43)  [52\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43) | You begin by assessing the situation.  There is nothing about the sale that would be illegal, non-compliant with Abbott policy or not in keeping with Abbott’s values. Abbott clearly has spare PPE that is not being used. And it would clearly benefit a lot of people. | Ξεκινάτε αξιολογώντας την κατάσταση.  Κανένα στοιχείο της πώλησης δεν είναι παράνομο και η πώληση συμμορφώνεται με τις πολιτικές της Abbott και τηρεί της Αξίες της Abbott. Η Abbott προφανώς έχει πλεόνασμα ΠΠΕ που δεν χρησιμοποιείται. Αυτό σαφώς θα ωφελούσε πολύ κόσμο. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43) | But before you make your final decision you stop and imagine how Abbott selling the PPE to a private hospital at a high price might be reported in your local newspaper:  Healthcare Giant Prioritizes Needs of Private Patients  Where health is concerned, company proves money is all that really matters. | Αλλά πριν λάβετε την τελική σας απόφαση, φαντάζεστε για μια στιγμή πώς θα αναφερόταν στην τοπική εφημερίδα η πώληση από την Abbott ποσότητας ΠΠΕ με υψηλό αντίτιμο σε ιδιωτικό νοσοκομείο:  Ιατροφαρμακευτικός γίγαντας δίνει προτεραιότητα στις ανάγκες ιδιωτικών ασθενών  Στα θέματα υγείας, μια εταιρεία αποδεικνύει ότι πάνω από όλα είναι το χρήμα. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43)  [54\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43) | After considering how your decision could impact on Abbott’s reputation, you decide to decline the request to sell the PPE to the private hospital.  You instead look into a possible donation to your local authority for distribution across the entire health care system. | Αφού αναλογιστείτε ποιος θα ήταν ο αντίκτυπος της απόφασής σας στη φήμη της Abbott, αποφασίζετε να απορρίψετε το αίτημα πώλησης του ΠΠΕ στο ιδιωτικό νοσοκομείο.  Αντίθετα, εξετάζετε την επιλογή μιας πιθανής δωρεάς στην τοπική σας αρχή για διανομή σε ολόκληρο το σύστημα υγειονομικής περίθαλψης. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44)  Activity: Animation  [55\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44) | Assess  Impact  Decision  Finally, we need to consider the impact our decisions have on Abbott’s other stakeholders, such as colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public. | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Τέλος, πρέπει να αναλογιζόμαστε τον αντίκτυπο που έχουν οι αποφάσεις μας στους άλλους εμπλεκόμενους με την Abbott φορείς, όπως οι συνάδελφοι, οι μέτοχοι, οι κοινότητες στις οποίες δραστηριοποιούμαστε και το ευρύτερο κοινό. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45)  [56\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45) | Oftentimes, it is easy for us to forget those not directly involved in the decision-making process.  But the impact our decision can have on colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public can be just as profound. | Συχνά, είναι εύκολο να ξεχάσουμε αυτούς που δεν εμπλέκονται άμεσα στη διαδικασία λήψης αποφάσεων.  Αλλά ο αντίκτυπος που μπορεί να έχει η απόφασή μας σε συναδέλφους, μετόχους, τις κοινότητες στις οποίες δραστηριοποιούμαστε και το ευρύτερο κοινό μπορεί να είναι εξίσου ριζικός. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  Activity: Dialogue  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Imagine you have an important presentation with senior management first thing Monday morning.  It is Sunday afternoon. The office is closed. Just as you are finishing up work on your presentation your Abbott-issued laptop forces a restart. | Φανταστείτε ότι έχετε μια σημαντική παρουσίαση με την ανώτερη διοίκηση τη Δευτέρα το πρωί.  Είναι Κυριακή απόγευμα. Το γραφείο είναι κλειστό. Λίγο πριν ολοκληρώσετε τις εργασίες για την παρουσίασή σας, ο παρεχόμενος από την Abbott φορητός υπολογιστής κάνει αναγκαστική επανεκκίνηση. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46)  [58\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46) | You realize a file you downloaded seems to have been infected. You are not sure whether it has impacted other files, but you need to get the presentation to senior management first thing Monday morning.  So, you redo the presentation and save the file. But now you are faced with a dilemma: do you send the file to your work colleagues or do you miss your deadline with senior management? | Συνειδητοποιείτε ότι ένα αρχείο που κατεβάσατε φαίνεται να είναι μολυσμένο. Δεν είστε βέβαιοι αν έχουν επηρεαστεί άλλα αρχεία, αλλά πρέπει να κάνετε την παρουσίαση στην ανώτερη διοίκηση Δευτέρα πρωί-πρωί.  Ξανακάνετε, λοιπόν, την παρουσίαση και αποθηκεύετε το αρχείο. Ωστόσο τώρα αντιμετωπίζετε ένα δίλημμα: να στείλετε το αρχείο στους συναδέλφους σας ή να χάσετε την προθεσμία της ανώτερης διοίκησης; |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46)  [59\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46) | You pause and evaluate the potential impact your decision could have on your colleagues.  On the one hand, not sending the file could impact senior management’s perception of you.  On the other, sending a file that turns out to be infected could impact not only your colleagues in your department but could spread to others in the company. | Αξιολογείτε για μια στιγμή τον πιθανό αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει η απόφασή σας στους συναδέλφους σας.  Από τη μία, η μη αποστολή του αρχείου μπορεί να επηρεάσει την εικόνα που έχει για εσάς η ανώτερη διοίκηση.  Από την άλλη, αν αποστείλετε ένα αρχείο που αποδειχτεί μολυσμένο, μπορεί να επηρεάσετε όχι μόνο τους συναδέλφους σας, αλλά και να οδηγήσετε στην επέκταση του προβλήματος και σε άλλους στην εταιρεία. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46)  [60\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46) | After considering your options, you decide to delay sending the file until it can be okayed by the IT department and instead call your manager to inform them of the situation.  The decision is likely to have some impact on senior management’s perception of you, but you decide it’s more important to think about the possible effect on the wider Abbott community. | Αφού εξετάσετε τις επιλογές σας, αποφασίζετε να καθυστερήσετε την αποστολή του αρχείου μέχρι να πάρετε το ΟΚ από το τμήμα ΙΤ και καλείτε τον διευθυντή σας για να τον ενημερώσετε για την κατάσταση.  Η απόφασή σας μπορεί να έχει κάποιον αντίκτυπο στην εικόνα που έχει η ανώτερη διοίκηση για εσάς, αλλά αποφασίζετε ότι είναι πιο σημαντικό να σκεφτείτε τις πιθανές επιπτώσεις στην ευρύτερη κοινότητα της Abbott. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do.  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Παρόλο που μια απόφαση μπορεί να είναι νόμιμη, να συμμορφώνεται με τις πολιτικές της Abbott και να τηρεί τις Αξίες της Abbott, μπορεί να εξακολουθεί να μην είναι η σωστή επιλογή.  Το δεύτερο βήμα για τη σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων είναι η αξιολόγηση του αντίκτυπου που μπορεί να έχει μια προτεινόμενη πορεία δράσης   * σε ασθενείς, πελάτες και καταναλωτές, * στη φήμη της Abbott και * σε άλλους σημαντικούς εμπλεκόμενους φορείς. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48)  [62\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48) | In many cases after assessing a situation and evaluating its impact, we may be left with more than one option. | Πολλές φορές, μετά την αξιολόγηση μιας κατάστασης και την εκτίμηση του αντίκτυπού της, μπορεί να μας μείνουν περισσότερες από μία επιλογές. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49)  Activity: Animation  [63\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49) | Assess  Impact  Decision  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of consumers and patients, while another may favor the interests of Abbott or another stakeholder. | Assess (Αξιολόγηση)  Impact (Αντίκτυπος)  Decision (Απόφαση)  Το τελικό βήμα στη διαδικασία λήψης δεοντολογικών αποφάσεων αφορά την επιλογή μιας πορείας δράσης που τηρεί την ισορροπία των συμφερόντων όλων των εμπλεκόμενων φορέων.  Σε μερικές περιπτώσεις, αυτό σημαίνει τη λήψη μιας απόφασης που εξυπηρετεί τα συμφέροντα των καταναλωτών και των ασθενών, ενώ σε άλλες να εξυπηρετεί τα συμφέροντα της Abbott ή άλλου εμπλεκόμενου φορέα. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50)  [64\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50) | While no decision is likely to please all stakeholders equally,  a good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders. | Παρόλο που είναι πιθανό καμία απόφαση να μην μπορεί να ευχαριστήσει εξίσου όλους τους εμπλεκόμενους φορείς,  μια ορθή απόφαση θα στηρίζεται πάντα στις αρχές της ειλικρίνειας, της αμεροληψίας και της ακεραιότητας και θα τηρεί την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων της Abbott και αυτών των εμπλεκόμενων με την Abbott φορέων. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51)  [65\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51) | If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division. | Αν, ωστόσο, αφού αναλογιστείτε όλες τις επιλογές, δεν είστε ακόμα σίγουροι για τη σωστή πορεία δράσης, μπορείτε πάντα να μιλήσετε με τον διευθυντή σας, το Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης, το Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού ή το Νομικό Τμήμα. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52)  [66\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52) | In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training.  This aid walks you through the ethical decision-making process that we have just covered in this training. We strongly recommend that you use it whenever you require additional support.  The decision-making AID can be found on your intranet here. | Επιπλέον, η Abbott δημιούργησε το Βοήθημα λήψης αποφάσεων AID για την υποστήριξη αυτής της εκπαίδευσης.  Αυτό το βοήθημα σας καθοδηγεί στη διαδικασία λήψης δεοντολογικών αποφάσεων που μόλις καλύψαμε σε αυτήν την εκπαίδευση. Σας ενθαρρύνουμε ιδιαίτερα να το χρησιμοποιείτε, όποτε χρειάζεστε επιπλέον υποστήριξη.  Μπορείτε να βρείτε το Βοήθημα λήψης αποφάσεων AID στο ενδοδίκτυό σας [εδώ](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx). |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53)  [67\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53) | A good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders.  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training. The decision making AID can be found on your intranet here. | Μια ορθή απόφαση θα στηρίζεται πάντα στις αρχές της ειλικρίνειας, της αμεροληψίας και της ακεραιότητας και θα τηρεί την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων της Abbott και αυτών των εμπλεκόμενων με την Abbott φορέων.  Το τελικό βήμα στη διαδικασία λήψης δεοντολογικών αποφάσεων αφορά την επιλογή μιας πορείας δράσης που τηρεί την ισορροπία των συμφερόντων όλων των εμπλεκόμενων φορέων.  Αν, ωστόσο, αφού αναλογιστείτε όλες τις επιλογές, δεν είστε ακόμα σίγουροι για τη σωστή πορεία δράσης, μπορείτε πάντα να μιλήσετε με τον διευθυντή σας, το Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης, το Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού ή το Νομικό Τμήμα.  Επιπλέον, η Abbott δημιούργησε το Βοήθημα λήψης αποφάσεων AID για την υποστήριξη αυτής της εκπαίδευσης. Μπορείτε να βρείτε το Βοήθημα λήψης αποφάσεων AID στο ενδοδίκτυό σας εδώ. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54)  [68\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54) | Manager or Supervisor  If you are unsure about the right course of action or have general questions about assigned task or roles the best place to start is with your immediate manager or supervisor. | Διευθυντής ή Επόπτης  Αν δεν είστε βέβαιοι για το ποια είναι η σωστή πορεία δράσης ή έχετε γενικές ερωτήσεις για την εργασία ή τους ρόλους που σας έχουν ανατεθεί, το καλύτερο άτομο για να απευθυνθείτε είναι ο άμεσος διευθυντής σας ή ο επόπτης σας. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54)  [69\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54) | Global Policy Portal  For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the Global Policy Portal. | Ηλεκτρονική Πύλη Παγκόσμιας Πολιτικής  Για τις εταιρικές πολιτικές και διαδικασίες μας, που ισχύουν για όλη την εταιρεία, επισκεφθείτε την [Ηλεκτρονική Πύλη Παγκόσμιας Πολιτικής](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54)  [70\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns about our company’s values and standards of conduct.   * OEC Website – Refer to the OEC website for answers to a variety of ethics and compliance questions. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations. * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email oec@abbott.com with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country OEC representative can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * Ethics and Compliance Helpline – Visit our multilingual Ethics and Compliance Helpline available globally 24/7 to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. You can also email investigations@abbott.com to report a potential violation.   Abbott does not tolerate retaliation against anyone who makes a good-faith report regarding a potential violation of our written standards. In any good-faith report, anonymity is allowed, non-retaliation is ensured, and confidentiality is preserved.   * iComply – Visit iComply to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations, as well as third parties. | Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης (OEC)  Το OEC είναι ένας εταιρικός πόρος που σας διατίθεται ώστε να απευθύνετε ερωτήσεις ή ζητήματα που σας απασχολούν σχετικά με τις αξίες και τα πρότυπα συμπεριφοράς της εταιρείας μας.   * Ιστότοπος του OEC - Ανατρέξτε στον [ιστότοπο του OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) για απαντήσεις σε μια ποικιλία ερωτήσεων δεοντολογίας και συμμόρφωσης. Οι παγκόσμιες εταιρικές και ανά χώρα πολιτικές και διαδικασίες του OEC είναι επίσης προσπελάσιμες σε αυτό τον ιστότοπο. * Επαφές του OEC - Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με το OEC σε οποιαδήποτε στιγμή με οποιεσδήποτε ερωτήσεις δεοντολογίας και συμμόρφωσης ή για να συζητήσετε τα ζητήματα που σας απασχολούν σχετικά με πιθανές παραβάσεις των γραπτών προτύπων μας, των νόμων ή των κανονισμών. * Εταιρικό OEC - Καλέστε το 1-224-667-5210 ή στείλτε e-mail στο [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) με οποιεσδήποτε ερωτήσεις που σχετίζονται με τη δεοντολογία και τη συμμόρφωση στην Abbott. * OEC Τομέα ή Χώρας - O [εκπρόσωπος του OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) για τον τομέα ή τη χώρα, μπορεί να παρέχει πρόσθετες διευκρινίσεις σχετικά με συγκεκριμένες ανά τομέα ή χώρα πολιτικές, διαδικασίες και κατευθυντήριες γραμμές του OEC. * Γραμμή Βοήθειας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης - Επισκεφθείτε την πολύγλωσση [Γραμμή Βοήθειας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης](http://speakup.abbott.com/), που είναι διαθέσιμη σε παγκόσμιο επίπεδο, 24/7, για να εκφράσετε τα ζητήματα που σας απασχολούν σχετικά με μια πιθανή παράβαση των αξιών και των προτύπων συμπεριφοράς της εταιρείας μας. Μπορείτε επίσης να στείλετε email στο [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) για να αναφέρετε μια πιθανή παράβαση.   Η Abbott δεν ανέχεται αντίποινα εναντίον οποιουδήποτε ατόμου που υποβάλλει μία αναφορά καλή τη πίστει για πιθανή παράβαση των γραπτών προτύπων μας. Σε κάθε καλή τη πίστει αναφορά, επιτρέπεται η ανωνυμία, διασφαλίζεται η απουσία αντιποίνων και διατηρείται η εμπιστευτικότητα.   * iComply - Επισκεφτείτε το [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) για να αποκτήσετε πρόσβαση σε εφαρμογές που σχετίζονται με τη συμμόρφωση και σε πόρους προσανατολισμένους προς τις αλληλεπιδράσεις με τους Επαγγελματίες Υγείας και τους Οργανισμούς Υγειονομικής Περίθαλψης, όπως και με τρίτα μέρη. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54)  [71\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54) | Human Resources  For employee-related issues, such as concerns involving management and/or other employees, contact your local Human Resources representative. | Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού  Για ζητήματα που αφορούν στο προσωπικό, όπως ζητήματα που αφορούν στη διεύθυνση ή/και άλλους υπαλλήλους, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας εκπρόσωπο [Ανθρώπινου Δυναμικού](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54)  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | Legal Division  If you have questions about the laws, regulations, and acceptable business practices, the Legal Division can assist you. | Νομικό Τμήμα  Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τους νόμους, τους κανονισμούς και τις αποδεκτές επιχειρηματικές πρακτικές, το [Νομικό Τμήμα](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal) μπορεί να σας βοηθήσει. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54)  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | Other Resources  There are many other resources available to you:   * Finance – If your question is about accounting or finance, contact your local Finance department. * Corporate Audit – If you have specific concerns regarding accounting, internal accounting controls, or auditing matters, promptly report them to Corporate Audit or the OEC. * Abbott Quality and Regulatory – If you have questions about the quality and safety of our products, contact your local Quality and Regulatory department. * Global Environment, Health, and Safety – Contact a Global Environment, Health, and Safety representative if you have questions about a physical site and potential dangers. * Global Procurement – If you have questions about supplier relations, contact Global Procurement. | Άλλοι πόροι  Υπάρχουν πολλές άλλες διαθέσιμες πηγές για σας:   * Οικονομικά - Εάν η ερώτησή σας σχετίζεται με τη λογιστική ή τα οικονομικά, επικοινωνήστε με το Οικονομικό Τμήμα. * Εταιρικός έλεγχος - Εάν σας απασχολούν ιδιαίτερα ζητήματα σχετικά με τη λογιστική, τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους ή ζητήματα σχετικά με ελέγχους, αναφέρετέ τα αμέσως στο Τμήμα Εταιρικού Ελέγχου ή το OEC. * Τμήμα Ποιότητας και Κανονιστικών Υποθέσεων της Abbott - Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ποιότητα και την ασφάλεια των προϊόντων μας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας τμήμα Ποιότητας και Κανονιστικών Υποθέσεων. * Παγκόσμιο Τμήμα Περιβάλλοντος, Υγείας και Ασφάλειας - Επικοινωνήστε με έναν εκπρόσωπο του Παγκόσμιου Τμήματος Περιβάλλοντος, Υγείας και Ασφάλειας, εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με μια φυσική τοποθεσία και ενδεχόμενους κινδύνους. * Παγκόσμιο Τμήμα Προμηθειών - Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τις σχέσεις με τους προμηθευτές, επικοινωνήστε με το Παγκόσμιο Τμήμα Προμηθειών. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55)  [74\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55) | Course Transcript  Click here for a full transcript of the course. | Απομαγνητοφώνηση μαθήματος  Κάντε κλικ [εδώ](../Translation_Tables/reference/Transcript.pdf) για μια πλήρη απομαγνητοφώνηση του μαθήματος. |
| Screen 55  Activity: Introduction  75\_C\_56 | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | Ο έλεγχος γνώσεων που ακολουθεί, αποτελείται από 10 ερωτήσεις. Θα πρέπει να πετύχετε βαθμολογία 80% ή υψηλότερη για να ολοκληρωθεί με επιτυχία αυτό το μάθημα.  Όταν είστε έτοιμοι, κάντε κλικ στο κουμπί Έλεγχος γνώσεων για να ξεκινήσετε. |
| Screen 56  Question 1: Scenario  76\_C\_57 | What are some common causes of poor decision making?  Check all that apply. | Ποιες είναι μερικές συχνές αιτίες λήψης λανθασμένων αποφάσεων;  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 56  Question 1: Options  77\_C\_57 | [1] Failure to consider competing interests.  [2] The perception that there is pressure to perform.  [3] Careful deliberation.  [4] The perception of customer expectations.  [5] Time constraints. | [1] Αποτυχία αναλογισμού αντικρουόμενων συμφερόντων.  [2] Αντίληψη ότι υπάρχει πίεση για υψηλές επιδόσεις.  [3] Προσεκτική σκέψη.  [4] Αντίληψη για τις προσδοκίες των πελατών.  [5] Περιορισμοί χρόνου. |
| Screen 56  Question 1: Feedback  78\_C\_57 | Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Δυστυχώς, μερικές φορές ορισμένα πράγματα, όπως τα αντικρουόμενα συμφέροντα, η πίεση για καλύτερες επιδόσεις, οι προσδοκίες των πελατών ή οι περιορισμοί χρόνου, μπορεί να μας οδηγήσουν να κάνουμε λάθος επιλογές.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 2.2, Κατανόηση της διαδικασίας. |
| Screen 56  Question 2: Scenario  79\_C\_57 | Good decision making is: | Η διαδικασία λήψης σωστών αποφάσεων: |
| Screen 56  Question 2: Options  80\_C\_57 | [1] About wanting to do the right thing.  [2] Instinctual.  [3] Deliberative. | [1] Σημαίνει να θέλουμε να κάνουμε το σωστό.  [2] Βγαίνει ενστικτωδώς.  [3] Είναι σκόπιμη. |
| Screen 56  Question 2: Feedback  81\_C\_57 | Good decision making is deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Η σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων γίνεται σκόπιμα. Απαιτεί προσεκτική αξιολόγηση των γεγονότων και ακολουθεί συστηματική προσέγγιση.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 2.2, Κατανόηση της διαδικασίας. |
| Screen 56  Question 3: Scenario  82\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of:  Check all that apply. | Η διαδικασία λήψης αποφάσεων της Abbott αποτελείται από:  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 56  Question 3: Options  83\_C\_57 | [1] A careful assessment of the situation.  [2] An evaluation of its impact on stakeholders.  [3] Recognizing and resolving ethical dilemmas.  [4] Balancing of the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | [1] Μια προσεκτική αξιολόγηση των περιστάσεων.  [2] Μια αξιολόγηση του αντίκτυπου στους εμπλεκόμενους φορείς.  [3] Την αναγνώριση και την επίλυση δεοντολογικών διλημμάτων.  [4] Την τήρηση ισορροπίας στα συμφέροντα των ασθενών, των καταναλωτών, της Abbott και άλλων ενδιαφερομένων μερών. |
| Screen 56  Question 3: Feedback  84\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of three steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Η διαδικασία λήψης αποφάσεων της Abbott αποτελείται από τρία βήματα:   * Πρώτα, μια προσεκτική αξιολόγηση των περιστάσεων. * Στη συνέχεια, μια αξιολόγηση του αντίκτυπου στους εμπλεκόμενους φορείς. * Και τρίτον, η λήψη μιας απόφασης που τηρεί την ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των ασθενών, των καταναλωτών, της Abbott και άλλων εμπλεκόμενων φορέων.   Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 2.2, Κατανόηση της διαδικασίας. |
| Screen 56  Question 4: Scenario  85\_C\_57 | An activity is legal as long as there are no local laws that prohibit the activity? | Μια δραστηριότητα είναι νόμιμη αν δεν υπάρχουν τοπικοί νόμοι που να την απαγορεύουν. |
| Screen 56  Question 4: Options  86\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 56  Question 4: Feedback  87\_C\_57 | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal. The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Is it Legal? | Απλά επειδή δεν υπάρχουν τοπικοί νόμοι που να απαγορεύουν μια συγκεκριμένη δραστηριότητα δεν σημαίνει ότι η εν λόγω δραστηριότητα είναι νόμιμη. Οι νόμοι μιας χώρας μπορεί να ισχύουν στον τρόπο που εργαζόμαστε και σε άλλες χώρες. Για παράδειγμα, ο Νόμος περί Πρακτικών Διαφθοράς στην Αλλοδαπή (FCPA) είναι μια νομοθετική πράξη των ΗΠΑ που απαγορεύει σε εταιρείες και άτομα να προσφέρουν δωροδοκίες σε ξένους αξιωματούχους. Παρόλο που ο FCPA είναι νόμος των ΗΠΑ, ισχύει για δραστηριότητες σε κάθε χώρα στην οποία δραστηριοποιείται η Abbott.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 3.2, Είναι νόμιμο; |
| Screen 56  Question 5: Scenario  88\_C\_57 | If a course of action is legal and complies with Abbott policy, we can proceed. | Αν μια πορεία δράσης είναι νόμιμη και συμμορφώνεται με τις πολιτικές της Abbott, μπορούμε να προχωρήσουμε. |
| Screen 56  Question 5: Options  89\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 56  Question 5: Feedback  90\_C\_57 | Even if we’ve established that a course of action is legal and complies with Abbott policy, we should not proceed unless it also aligns with Abbott’s values.  For more information about the correct answer, see Section 3.4, Does it Align with Abbott’s Values? | Ακόμη κι αν μια πορεία δράσης είναι αποδεδειγμένα νόμιμη και συμμορφώνεται με τις πολιτικές της Abbott, δεν πρέπει να προχωρήσουμε εκτός και αν ευθυγραμμίζεται με τις Αξίες της Abbott.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 3.4, Ευθυγραμμίζεται με τις Αξίες της Abbott; |
| Screen 56  Question 6: Scenario  91\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact a proposed course of action can have on: | Η δοκιμή της εφημερίδας είναι ένας καλός τρόπος να αξιολογήσετε τον αντίκτυπο μιας προτεινόμενης πορείας δράσης: |
| Screen 56  Question 6: Options  92\_C\_57 | [1] Patients and consumers.  [2] Abbott’s reputation.  [3] Other Abbott stakeholders. | [1] Σε ασθενείς και καταναλωτές.  [2] Στη φήμη της Abbott.  [3] Σε άλλους εμπλεκόμενους με την Abbott φορείς. |
| Screen 56  Question 6: Feedback  93\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact our actions can have on Abbott’s reputation.  For more information about the correct answer, see Section 4.3, The Impact on Abbott. | Η δοκιμή της εφημερίδας είναι ένας καλός τρόπος να αξιολογήσετε τον αντίκτυπο που μπορεί να έχουν οι ενέργειές μας στη φήμη της Abbott.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 4.3, Ο αντίκτυπος στην Abbott. |
| Screen 56  Question 7: Scenario  94\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on:  Check all that apply. | Το δεύτερο βήμα για τη σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων είναι η αξιολόγηση του αντίκτυπου μπορεί να έχει μια προτεινόμενη πορεία δράσης:  Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. |
| Screen 56  Question 7: Options  95\_C\_57 | [1] Patients, customers, and consumers.  [2] One’s own job prospects.  [3] Abbott’s reputation.  [4] Other important stakeholders. | [1] Σε ασθενείς, πελάτες και καταναλωτές.  [2] Στις εργασιακές προοπτικές ενός ατόμου.  [3] Στη φήμη της Abbott.  [4] Σε άλλους σημαντικούς εμπλεκόμενους φορείς. |
| Screen 56  Question 7: Feedback  96\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Το δεύτερο βήμα για τη σωστή διαδικασία λήψης αποφάσεων είναι η αξιολόγηση του αντίκτυπου μπορεί να έχει μια προτεινόμενη πορεία δράσης   * σε ασθενείς, πελάτες και καταναλωτές, * στη φήμη της Abbott και * σε άλλους σημαντικούς εμπλεκόμενους φορείς. |
| Screen 56  Question 8: Scenario  97\_C\_57 | When making a decision, never choose a course of action that favors the interests of one stakeholder group over another. | Κατά τη λήψη μιας απόφασης, να μην επιλέγετε ποτέ μια πορεία δράσης που εξυπηρετεί τα συμφέροντα μιας ομάδας εμπλεκόμενων φορέων έναντι αυτών μιας άλλης. |
| Screen 56  Question 8: Options  98\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 56  Question 8: Feedback  99\_C\_57 | While good ethical decision making is about balancing the interests of all stakeholders. In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of one stakeholder group over another.  For more information about the correct answer, see Section 5.2, Balancing Competing Interests. | Η ορθή διαδικασία λήψης δεοντολογικών αποφάσεων αφορά την τήρηση της ισορροπίας μεταξύ των συμφερόντων όλων των εμπλεκόμενων φορέων. Σε μερικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να σημαίνει τη λήψη μιας απόφασης που εξυπηρετεί τα συμφέροντα μιας ομάδας εμπλεκόμενων φορέων έναντι αυτών μιας άλλης.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 5.2, Ισορροπία στα αντικρουόμενα συμφέροντα. |
| Screen 56  Question 9: Scenario  100\_C\_57 | If you are unsure about the right course of action, you should speak to: | Αν δεν είστε βέβαιοι για τη σωστή πορεία δράσης, πρέπει να μιλήσετε: |
| Screen 56  Question 9: Options  101\_C\_57 | [1] Your manager.  [2] The Office of Ethics and Compliance.  [3] Human Resources.  [4] The Legal Division.  [5] Any or all of the above. | [1] Στον διευθυντή σας.  [2] Στον Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης.  [3] Στο Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού.  [4] Στο Νομικό Τμήμα.  [5] Σε όλους τους παραπάνω. |
| Screen 56  Question 9: Feedback  102\_C\_57 | If, after considering all options, you are unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Αν, αφού αναλογιστείτε όλες τις επιλογές, δεν είστε σίγουροι για τη σωστή πορεία δράσης, μπορείτε πάντα να μιλήσετε με τον διευθυντή σας, το Γραφείο Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης, το Τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού ή το Νομικό Τμήμα.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 5.3, Βοήθεια και υποστήριξη. |
| Screen 56  Question 10: Scenario  103\_C\_57 | Abbott has created a decision-making AID to support you in the decision-making process. | Η Abbott έχει δημιουργήσει ένα Βοήθημα λήψης αποφάσεων AID για να σας υποστηρίξει στη διαδικασία λήψης αποφάσεων. |
| Screen 56  Question 10: Options  104\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Σωστό.  [2] Λάθος. |
| Screen 56  Question 10: Feedback  105\_C\_57 | During the course of your workday, there may be times when it is hard to determine the right course of action. To help you navigate these situations, Abbott has created a decision-making AID that is available on the Company intranet.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Κατά τη διάρκεια της εργάσιμης ημέρας σας, ενδέχεται να υπάρξουν φορές που είναι δύσκολο να προσδιορίσετε τη σωστή πορεία δράσης. Για να σας βοηθήσουμε να πλοηγηθείτε σε αυτές τις περιστάσεις, η Abbott έχει δημιουργήσει ένα Βοήθημα λήψης αποφάσεων AID που είναι διαθέσιμο στο εταιρικό ενδοδίκτυο.  Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απάντηση, δείτε την Ενότητα 5.3, Βοήθεια και υποστήριξη. |
| Screen 56  106\_C\_57 | All questions remain unanswered | Όλες οι ερωτήσεις παραμένουν αναπάντητες |
| Screen 57  Activity: Overall Feedback  107\_C\_58 | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Δεν είναι διαθέσιμο κανένα αποτέλεσμα, επειδή δεν ολοκληρώσατε τον έλεγχο γνώσεων.  Συγχαρητήρια! Περάσατε επιτυχώς τον έλεγχο γνώσεων και ολοκληρώσατε το μάθημα.  Εξετάστε τα αποτελέσματά σας παρακάτω κάνοντας κλικ σε κάθε ερώτηση.  Μόλις τελειώσετε, θα πρέπει να κάνετε κλικ στο εικονίδιο ΕΞΟΔΟΣ [X] στη γραμμή τίτλου του μαθήματος, προτού κλείσετε το παράθυρο ή την καρτέλα του προγράμματος περιήγησης.  Λυπούμαστε, δεν περάσατε τον έλεγχο γνώσεων. Αφιερώστε λίγα λεπτά για να εξετάσετε τα αποτελέσματά σας παρακάτω, κάνοντας κλικ σε κάθε ερώτηση.  Όταν τελειώσετε, κάντε κλικ στο κουμπί Επανάληψη ελέγχου γνώσεων. |
| [108\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_1) | Introduction | Εισαγωγή |
| 109\_toc\_2 | Welcome | Καλωσορίσατε |
| 110\_toc\_3 | Objectives | Στόχοι |
| 111\_toc\_4 | Tutorial | Εκπαιδευτικό πρόγραμμα |
| 112\_toc\_5 | The Decision-Making Process | Η διαδικασία λήψης αποφάσεων |
| 113\_toc\_6 | Overview | Επισκόπηση |
| 114\_toc\_7 | Understanding the Process | Κατανόηση της διαδικασίας |
| 115\_toc\_8 | The Decision-Making Process: Quick Reference | Η διαδικασία λήψης αποφάσεων: Συνοπτική αναφορά |
| 116\_toc\_9 | Assessing the Situation | Αξιολόγηση της κατάστασης |
| 117\_toc\_10 | Overview | Επισκόπηση |
| 118\_toc\_11 | Is it Legal? | Είναι νόμιμο; |
| 119\_toc\_12 | Does it comply with Abbott Policy? | Συμμορφώνεται με την πολιτική της Abbott; |
| 120\_toc\_13 | Does it Align with Our Values? | Ευθυγραμμίζεται με τις Αξίες μας; |
| 121\_toc\_14 | Assessing the Situation: Quick Reference | Αξιολόγηση της κατάστασης: Συνοπτική αναφορά |
| 122\_toc\_15 | Evaluating the Impact | Εκτίμηση του αντίκτυπου |
| 123\_toc\_16 | Overview | Επισκόπηση |
| 124\_toc\_17 | The Impact on Patients and Consumers | Ο αντίκτυπος σε ασθενείς και καταναλωτές |
| 125\_toc\_18 | The Impact on Abbott’s Reputation | Ο αντίκτυπος στη φήμη της Abbott |
| 126\_toc\_19 | The Impact on Other Stakeholders | Ο αντίκτυπος σε άλλους εμπλεκόμενους φορείς |
| 127\_toc\_20 | Evaluating the Impact: Quick Reference | Εκτίμηση του αντίκτυπου: Συνοπτική αναφορά |
| 128\_toc\_21 | Making the Right Decision | Λήψη της σωστής απόφασης |
| 129\_toc\_22 | Overview | Επισκόπηση |
| 130\_toc\_23 | Balancing Competing Interests | Ισορροπία στα αντικρουόμενα συμφέροντα |
| 131\_toc\_24 | Help and Support | Βοήθεια και υποστήριξη |
| 132\_toc\_25 | Making the Right Decision: Quick Reference | Λήψη της σωστής απόφασης: Συνοπτική αναφορά |
| 133\_toc\_26 | Resources | Πόροι |
| 134\_toc\_27 | Where to Get Help | Από πού θα λάβετε βοήθεια |
| 135\_toc\_28 | Reference Material | Υλικό αναφοράς |
| 136\_toc\_29 | Knowledge Check | Έλεγχος γνώσεων |
| 137\_toc\_30 | Introduction | Εισαγωγή |
| 138\_toc\_31 | Knowledge Check | Έλεγχος γνώσεων |
| 139\_toc\_32 | Question 1 | Ερώτηση 1 |
| 140\_toc\_33 | Question 2 | Ερώτηση 2 |
| 141\_toc\_34 | Question 3 | Ερώτηση 3 |
| 142\_toc\_35 | Question 4 | Ερώτηση 4 |
| 143\_toc\_36 | Question 5 | Ερώτηση 5 |
| 144\_toc\_37 | Question 6 | Ερώτηση 6 |
| 145\_toc\_38 | Question 7 | Ερώτηση 7 |
| 146\_toc\_39 | Question 8 | Ερώτηση 8 |
| 147\_toc\_40 | Question 9 | Ερώτηση 9 |
| 148\_toc\_41 | Question 10 | Ερώτηση 10 |
| 149\_toc\_42 | Feedback | Ανατροφοδότηση |
| 150\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Το μάθημα δεν μπορεί να επικοινωνήσει με το LMS. Κάντε κλικ στο κουμπί «ΟΚ» για να συνεχίσετε και να δείτε το μάθημα. Σημειώστε ότι το Πιστοποιητικό μαθήματος μπορεί να μην είναι διαθέσιμο. Κάντε κλικ στο «Άκυρο» για έξοδο |
| 151\_string\_2 | All questions remain unanswered | Όλες οι ερωτήσεις παραμένουν αναπάντητες |
| 152\_string\_3 | Questions | Ερωτήσεις |
| 153\_string\_4 | Question | Ερώτηση |
| 154\_string\_5 | not answered | δεν απαντήθηκε |
| 155\_string\_6 | That's correct! | Η απάντηση είναι σωστή! |
| 156\_string\_7 | That's not correct! | Η απάντηση δεν είναι σωστή! |
| 157\_string\_8 | Feedback: | Ανατροφοδότηση: |
| 158\_string\_9 | DECISION MAKING AT ABBOTT | ΛΗΨΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ABBOTT |
| 159\_string\_10 | Knowledge Check | Έλεγχος γνώσεων |
| 160\_string\_11 | Submit | Υποβολή |
| 161\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Επανάληψη ελέγχου γνώσεων |
| 162\_string\_13 | At times, each of us will be faced with situations where the right course of action is hard to determine. The aim of this course is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Κατά καιρούς, καθένας από εμάς θα αντιμετωπίσει καταστάσεις όπου η σωστή πορεία δράσης είναι δύσκολο να προσδιοριστεί. Στόχος αυτού του μαθήματος είναι να σας προσφέρει έναν συστηματικό τρόπο αξιολόγησης των επιλογών σας, εκτίμησης του αντίκτυπού τους και τελικά καθορισμού των σωστών επιλογών για εσάς, την Abbott και τους πολλούς εμπλεκόμενους φορείς. |
| 163\_string\_14 | Table of Contents | Πίνακας περιεχομένων |
| 164\_string\_15 | Where to Get Help | Από πού θα λάβετε βοήθεια |
| 165\_string\_16 | Reference Material | Υλικό αναφοράς |
| 166\_string\_17 | Audio | Ήχος |
| 167\_string\_18 | Exit | Έξοδος |
| 168\_string\_19 | Close | Κλείσιμο |